

<b>STN</b>	<b>Radiátory opatrené ventilátorom, konvektory a podlahové konvektory. Časť 3: Skúšobné metódy a hodnotenie chladiacej kapacity.</b>	<b>STN EN 16430-3</b>  06 1100
------------	--	--

Fan assisted radiators, convectors and trench convectors - Part 3: Test method and rating for cooling capacity

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 04/15

Obsahuje: EN 16430-3:2014

**120588**

---

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, odbor SÚTN, 2015  
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

---

ICS 91.140.10

English Version

## Fan assisted radiators, convectors and trench convectors - Part 3: Test method and rating for cooling capacity

Radiateurs assistés par ventilateur, convecteurs et  
convecteurs de caniveaux - Partie 3: Méthode d'essais et  
d'évaluation de la puissance thermique en mode  
rafraîchissement

Gebläseunterstützte Radiatoren, Konvektoren und  
Unterflurkonvektoren - Teil 3: Prüfverfahren und Bewertung  
der Kühlleistung

This European Standard was approved by CEN on 9 November 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
Foreword.....	3
1 Scope .....	4
2 Normative references .....	4
3 Terms and definitions .....	4
4 Testing of dry cooling capacity.....	5
4.1 Short description .....	5
4.2 Test booth.....	5
4.3 Test methods.....	7
4.3.1 General.....	7
4.3.2 Fan assisted radiators / convectors .....	8
4.4 Master radiator for dry cooling capacity .....	12
5 Carrying out the measurements.....	13
5.1 Dimension and construction of the test samples .....	13
5.2 Selection of the models to be tested for determining the dry cooling capacity of a type .....	13
5.3 Installation of the sample in the test booth .....	13
5.3.1 General.....	13
5.3.2 Radiators and wall-mounted convectors .....	14
5.3.3 Trench convectors.....	14
5.4 Connection of the test sample to the measuring circuit .....	14
5.5 Minimum dry cooling performance.....	14
5.6 Mass flow rate .....	14
5.7 Reference air temperature .....	14
5.8 Steady state conditions .....	14
5.9 Correction due to air pressure .....	15
5.10 Results of measurements – characteristic equation .....	15
6 Test Report .....	15
6.1 General.....	15
6.2 Data .....	15

## Foreword

This document (EN 16430-3:2014) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 130 "Space heating appliances without integral heat sources", the secretariat of which is held by UNI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2015 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2015.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

The European Standard "Fan assisted radiators, convectors and trench convectors" consists of the following parts:

- Part 1: Technical specifications and requirements
- Part 2: Test method and rating for thermal output
- Part 3: Test method and rating for cooling capacity

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## 1 Scope

This European Standard applies to the testing of the dry cooling capacity with no condensation of fan assisted radiators, convectors and trench convectors which are factory assembled or kits, i.e.

- fan assisted radiators and convectors, provided the cooler has a dedicated fan or fans;
- radiators and convectors without dedicated fan(s);
- trench convectors with and without fan(s), provided the cooler and the fan(s) are dedicated.

## 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 442-2, *Radiators and convectors - Part 2: Test methods and rating*

EN 16430-2, *Fan assisted radiators, convectors and trench convectors — Part 2: Test method and rating for thermal output*

EN ISO/IEC 17025, *General requirements for the competence of testing and calibration laboratories (ISO/IEC 17025)*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**